

مقاله فرعی برای صنعت نرم افزار^۱

پیکربندی مجدد چابکی^۲

تحقق بخشیدن به الزامات مدیریتی در جهت توانایی تولید از مونتاژ-تا-سفارش^۳ برای خود کسب و کار

ارائه شده توسط: راجر تی. برلتون (Roger T. Burlton)، رونالد جی. راس (Ronald G. Ross) و جان ای. زکمن (John A. Zachman)^۴

ترجمه شده توسط: آراز ساعی ارسی (Araz Saie Arasi)، آیدین ضیاپور سهی (Aidin Ziapour Sohi)، حسن حقیقی (Hassan Haghghi) و محمود نشاطی (Mahmood Neshati)

ویراستار ادبی: ساره مجیدی (Sareh Majidi)

این مقاله فرعی از نظر زمینه و معنا، به بیانیه چابکی کسب و کار وابسته است.

۱. برجسته ترین دغدغه^۵ نرم افزار برای پشتیبانی از چابکی کسب و کار، پیکربندی مجدد چابکی است - چگونه راه حل های کسب و کار پیکربندی می شوند - و سپس سریعاً پیکربندی مجدد^۶ می شوند - در هر نقطه ی مشخص از زمان.
۲. عناصر سازنده برای پیکربندی مجدد چابکی باید بر اساس دانش کسب و کار بوده و در یک پایگاه دانش کسب و کار قرار گیرد.
۳. مونتاژ راه حل های کسب و کار بصورت رویه ای^۷ منجر به عدم انعطاف پذیری، متراکم شدن و پیچیدگی در پیکربندی می شود - رکود پیکره بندی^۸، رویکرد اعلانی^۹، یک رویکردی که مبتنی بر قواعد باشد؛ بسیار عالی تر است.

¹ Sidebar for the Software Industry

² Reconfiguration Agility

³ Assemble-to-order

⁴ با تشکر از گلدیز اس. دبلیو لام (Gladys S.W. Lam) برای ورود به محتوا و سازماندهی اسناد مانیفست و ساشا آگانوا (Sasha Aganova) برای هدایت کار تا پایان آن.

⁵ Software concern

⁶ Reconfigured

⁷ Procedurally

⁸ Configuration stagnation

⁹ Declarative approach

۴. پیکربندی مجدد چابکی، تغییرات سریع و قابل ردیابی کسب‌وکار را بعد از استقرار اولیه محصولات کسب‌وکار^{۱۰}، فرآیندهای کسب‌وکار و دیگر سرمایه‌گذاری‌های زیرساختی ترسیم می‌کند.
۵. امروزه بسیاری از فرایندهای کسب‌وکار، لزومی ندارد که در ترتیبی از پیش تعیین شده انجام شوند. این بدان معنا نیست که آن‌ها از هیچ قواعدی پیروی نمی‌کنند. بلکه به این معنی است که آن‌ها باید با قواعد کسب‌وکار مناسب و نیز با ربات‌ها^{۱۱}، درست در سر وقت^{۱۲} پیکربندی شوند.
۶. اقدامات توسعه نرم‌افزار چابک^{۱۳} تا حد زیادی از محدودیت‌های موجود در تکنولوژی فعلی تا استفاده مجدد و آسان از دانش صریح کسب‌وکار منتج شده‌اند.
۷. توسعه سریع‌تر کد با استفاده از زبان‌های برنامه‌نویسی پاسخی برای چابکی کسب‌وکار نیست. صنعت نرم‌افزار باید ابزارهای تعاملی نوینی برای پشتیبانی از پیکربندی مجدد و سریع محصولات و فرآیندهای کسب‌وکار فراهم کند.
۸. صنعت نرم‌افزار نتوانسته است موردی اساسی را درباره فعالیت کسب‌وکار^{۱۴} تشخیص دهد. کسب‌وکار مبتنی بر تعهداتی است که می‌توانند نقض شوند. چنین قواعد کسب‌وکاری نیاز به واکنش‌گزینشی در برابر تناقضات (به عنوان مثال هشدارها یا سنج‌های اصلاحی^{۱۵}) و سطوح اجرایی درجه‌بندی شده^{۱۶} دارد (بصورت همه جانبه از اجرای سختگیرانه تا هدایت ساده).
۹. بحث در صنعت نرم‌افزار بر سر تکنیک‌های هوش مصنوعی قاعده-محور^{۱۷} در مقایسه با تکنیک‌های آمار-محور^{۱۸} هرگز نمی‌تواند جایگزین این واقعیت شود که کسب‌وکار اساساً تعهد-محور^{۱۹} است.
۱۰. متخصصان پروژه‌های فناوری اطلاعات نیازمند همراهان دانشی اتوماتیک هستند - ربات‌هایی که می‌توانند در گفتگوها مشارکت کنند و دانش کسب‌وکار را از نظر شکاف‌ها، تعارضات، ابهامات و کامل‌بودن ارزیابی کنند.

¹⁰ Business product

¹¹ Bots

¹² Just-in-time

¹³ Agile software development practice

¹⁴ Business activity

¹⁵ Corrective measures

¹⁶ Graded levels of enforcement

¹⁷ Rule-based

¹⁸ Statistics-based

¹⁹ Obligation-based